Добравшись до ее комнаты, я останавливаюсь и делаю глубокий вдох, чтобы успокоиться.

Должно быть, она в шоке от того, что случилось прошлой ночью. Она не выходит из своей комнаты, потому что у нее депрессия, и я сомневаюсь, что она хочет видеть мое лицо.

Главное не переусердствовать.

Сделав еще один вдох, я стучу в дверь.

Стук, стук...

Я жду некоторое время, но никакой реакции.

Стук! стук!

Возможно, она не услышала, поэтому на этот раз я стучу громче.

И все же никакой реакции.

Сойтаро: Митари? Это я, Сойтаро. Ты меня слышишь?

Затем я пытаюсь поговорить с ней.

Сойтаро: Митари, пожалуйста, ответь, если ты там.

С этим мне тоже, похоже, не везет.

Сойтаро: Нехорошо, хм...

Саои права. Это будет нелегко.

Я мог бы просто использовать ключ и заставить себя войти, но я хочу сохранить это на тот случай, когда у меня не будет выбора.

Я прижимаю ухо к двери и прислушиваюсь.

После некоторого напряжения я слышу слабое всхлипывание за дверью.

Ну, по крайней мере, она жива. Это радует.

Теперь мне нужно придумать, как заставить ее открыться.

Мне нечего терять, и я решаю просто попытаться уговорить ее через дверь.

Сойтаро: Митари, ты меня слышишь?

Сойтаро: Я знаю, что ты там. Тебе не нужно ничего говорить, просто слушай.

Я изо всех сил стараюсь придумать, что сказать.

Сойтаро: Я знаю, как ужасно ты себя чувствуешь, но ты не сможешь ничего исправить, закрывшись.

Сойтаро: Не могла бы ты выйти оттуда?

Сойтаро: Если я прошу слишком многого, не могла бы ты впустить меня хотя бы ненадолго?

Сойтаро: Есть много вещей, за которые я хочу извиниться. Не могла бы ты позволить мне войти внутрь, чтобы мы могли поговорить?

Я останавливаюсь на секунду и жду реакции.

Митари: Уходи!

Она кричит в ответ через дверь.

Митари: Оставь меня в покое! Я никого не хочу видеть!

Я испытываю облегчение, наконец-то услышав ее слова.

Мне нужно воспользоваться этой возможностью и продолжать давить.

Сойтаро: Я знаю, но ты не можешь вечно сидеть в этой комнате.

Сойтаро: Давай хотя бы сначала поговорим. Я не сделаю тебе ничего плохого.

Митари: Нечего тут говорить!

Сойтаро: Не надо так, пожалуйста. Все, что тебе нужно сделать, это впустить меня.

Митари: Нет!

Сойтаро: Все беспокоятся о тебе.

Митари: Лжец! Люди, которые способны на что-то подобное, никогда не будут беспокоиться о ком-то!

Думаю, это довольно трудно проглотить...

Сойтаро: Это неправда. По крайней мере, я очень волнуюсь.

Сойтаро: Даже если я был под воздействием наркотика, я частично ответственен за то, что произошло. Если то, что я сделал, причинило тебе боль, прости.

Я опускаю голову, извиняясь перед дверью, даже зная, что она не видит.

Сойтаро: Уверен, у тебя тоже есть груз, который нужно снять с плеч. Я тебя выслушаю.

Сойтаро: Я готов принять все, что ты скажешь, каким бы жестоким оно ни было. Не позволяй всей этой дряни закупориться внутри тебя. Выпусти все это наружу, и тебе станет лучше.

Сойтаро: Я не прошу прощения, но, по крайней мере, позволь мне извиниться лицом к лицу.

Сойтаро: Я чувствую ответственность. Мне нужно это сказать.

Больше я ничего не слышу из-за двери.

Сойтаро: Ты меня слышишь?

По-прежнему тишина.

Наверное, у меня просто нет того, что нужно, чтобы достучаться до нее.

Единственный оставшийся вариант - воспользоваться ключом и силой войти.

Я достаю его из кармана и нерешительно подношу к замочной скважине.

Щелчок!

Сойтаро: А?

Только я собираюсь вставить ключ, как слышу, что дверь отпирают изнутри.

Митари: Заходи…

Она тихо говорит через дверь.

Я сглатываю и поворачиваю ручку.

…

Митари стоит посреди комнаты в униформе горничной и смотрит в пол.

Митари: …

В конце концов, Мариса избавилась от всего ее багажа. Ее костюм горничной - единственное, что у неё есть.

Ее глаза покраснели, вероятно, от чрезмерного плача.

Я отвожу глаза, не зная, что ей сказать.

В конце концов я больше не могу выносить тишину и набираюсь смелости заговорить.

Сойтаро: Митари…

Она использует это как намек, чтобы тоже заговорить.

Митари: Я не хочу винить тебя за все…

Сойтаро: Хм?

Митари: На самом деле ты тоже жертва всего этого. Совсем как я…

Я чувствую, как огромная тяжесть спадает с моих плеч, когда я слышу ее слова.

Ее доброта почти доводит меня до слез.

Сойтаро: Но... Я сделал с тобой ужасную вещь. Я не думаю, что это то, что должно быть прощено так легко.

Сойтаро: В таком случае, возьмешь ли ты на себя ответственность?

Сойтаро: Э, эм...

Это так неожиданно, что я не знаю, как реагировать.

Что означало бы принятие ответственности в этом случае?

Она имеет в виду, что я должен жениться на ней или что-то в этом роде?

Если она имеет это в виду, то я не против. Мне просто нужно немного времени, чтобы собраться с мыслями.

Митари: ...

Она смотрит мне в глаза, ожидая ответа.

Сойтаро: ...Конечно возьму.

Я не знаю точно, что это означает, но я согласен показать свою искренность.

Митари: Хорошо.

Она подходит ко мне.

Не знаю, из-за меня ли это, но ее выражение выглядит ярче, чем раньше.

Митари: Важна не мысль, а внимание. На самом деле тебе ничего не нужно делать, я тебя прощаю.

Митари: И, как я уже сказала, я не особенно виню тебя за это.

Митари: Хоть я и была под воздействием наркотиков, но это не меняет того факта, что я попросила тебя об этом.

Митари: Я тоже несу часть ответственности, так что мы отменяем друг друга.

Она тихо улыбается мне.

Сойтаро: Мне от этого легче.

Она такая добрая, что я действительно могу влюбиться в нее.

Митари: Хотя…

http://tl.rulate.ru/book/4171/122110